

Ročník 1972

Sbírka zákonů

Československá socialistická republika

ČESKÁ
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

SLOVENSKÁ
SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA

Částka 14

Vydána dne 12. července 1972

Cena

OBSAH:

37. Zákon o okresních a krajských zemědělských správách
 38. Usnesení Federálního shromáždění o schválení zákonného opatření předsednictva Federálního shromáždění
 39. Usnesení předsednictva Federálního shromáždění Československé socialistické republiky o vyhlášení doplňovacích voleb ve volebním obvodu č. 111 pro volby do Sněmovny lidu Federálního shromáždění Československé socialistické republiky
 40. Zákon České národní rady o působnosti orgánů České socialistické republiky v oblasti sociálně ekonomických informací
 41. Zákon Slovenské národní rady o působnosti orgánů Slovenské socialistické republiky v oblasti sociálně ekonomických informací
 42. Zákon Slovenské národní rady o organizaci a o rozšíření dozoru státní báňské správy
 43. Vyhláška Slovenského báňského úřadu, kterou se určují obvody působnosti obvodních báňských úřadů
 44. Vyhláška federálního ministerstva hutnictví a strojírenství o poskytování náborových příspěvků a ostatních náležitostí některým pracovníkům oborového podniku ČKD Praha
 45. Vyhláška Federálního cenového úřadu a federálního ministerstva pro technický a investiční rozvoj, kterou se mění vyhláška č. 184/1971 Sb., o tvorbě cen výzkumných a vývojových prací
 46. Vyhláška ministra zahraničních věcí o Dohodě mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Polské lidové republiky o provedení Smlouvy o právních vztazích na československo-polských státních hranicích, o spolupráci a vzájemné pomoci v hraničních otázkách
- Oznámení o vydání obecných právních předpisů

37

ZÁKON

ze dne 29. června 1972

o okresních a krajských zemědělských správách

Federální shromáždění Československé socialistické republiky se usneslo na tomto zákoně:

ČÁST I

Okresní zemědělské správy

§ 1

(1) Orgánem státního hospodářského řízení zemědělství v okrese je okresní zemědělská správa.

(2) Okresní zemědělskou správu zřizuje jako rozpočtovou organizaci ministr zemědělství a výživy republiky zpravidla pro obvod okresu.

§ 2

(1) Okresní zemědělská správa vykonává ve svém obvodu řídicí působnost vůči jednotlivým zemědělským družstvům, státním statkům s výjimkou oborově a ústředně řízených, společným zeměděl-

ským podnikům, ostatním kooperačním seskupením sloužícím zemědělské výrobě, pokud jsou socialistickými organizacemi v působnosti ministerstva zemědělství a výživy, zemědělským stavebním podnikům a zemědělským strojně početním stanicím s výjimkou oborově a ústředně řízených.

[2] Ministr zemědělství a výživy republiky může podřídit okresní zemědělské správě i jiné socialistické organizace z odvětví zemědělství, než jsou uvedeny v odstavci 1.

[3] Při řízení družstevních organizací okresní zemědělská správa postupuje v souladu se zvláštními předpisy upravujícími zemědělské družstevnictví.

§ 3

[1] Okresní zemědělská správa řídí a zabezpečuje u řízených organizací (§ 2) rozvoj zemědělské výroby a zemědělských služeb v souladu s potřebami a zájmy společnosti vyjádřenými v národohospodářských plánech se zvláštním zaměřením na prohlubování koncentrace a specializace zemědělské výroby. V rámci plnění tohoto úkolu okresní zemědělská správa

- a) vypracovává dlouhodobé koncepce a návrhy střednědobých a prováděcích plánů rozvoje zemědělské výroby a organizuje realizaci těchto plánů,
- b) činí obdobná opatření, která přísluší orgánu středního článku řízení v plánovacím procesu i v oblasti sociálně ekonomických informací,
- c) zabezpečuje podle příslušných právních předpisů používání ekonomických nástrojů pro rozvoj zemědělské výroby,
- d) organizuje kooperační a integrační vztahy v zájmu rozvoje zemědělské výroby,
- e) koordinuje dodavatelsko-odběratelské vztahy se zvláštním zřetelem též k potřebám organizací potravinářského průmyslu,
- f) zajišťuje provádění zásad státní technické politiky a pečuje o zavádění nejnovějších poznatků vědy a techniky do praxe,
- g) poskytuje právní pomoc řízeným organizacím,
- h) provádí kontrolní činnost v řízených organizacích v zájmu dodržování socialistické zákonosti, plánovací a smluvní kázně,
- ch) pečuje o bezpečnost práce, o zvyšování kultury a hygieny práce a pracovního prostředí a
 - 1) dbá o účelné rozmístění kádrů a jejich výchovu.

[2] Okresní zemědělská správa vykonává též činnosti vyplývající ze zvláštních předpisů pro výrobní zemědělské správy, popřípadě okresní zemědělská sdružení.

[3] Okresní zemědělská správa vykonává hospodářskou činnost jen v rozsahu nezbytném pro plnění svých úkolů.

§ 4

Okresní zemědělská správa úzce spolupracuje s národními výbory při zabezpečování zemědělské výroby u jednotlivě hospodařících rolníků a za tím účelem vypracovává pro národní výbory příslušné podklady.

§ 5

V čele okresní zemědělské správy je ředitel; jmenuje a odvolává jej na návrh ředitele krajské zemědělské správy ministr zemědělství a výživy republiky

§ 6

[1] Při okresní zemědělské správě působí jako poradní orgán ředitele okresní zemědělská rada.

[2] Hlavním úkolem okresní zemědělské rady je přispívat k vysoké úrovni zemědělství uplatňováním nejpokrokovějších zkušeností družstevních rolníků, pracovníků státních statků a ostatních zemědělských pracovišť a napomáhat tak k vytváření souladu mezi principy státního hospodářského řízení a družstevní demokracie.

[3] Okresní zemědělská rada projednává návrhy zásadních opatření na úseku řízení zemědělství v okrese, zejména

- a) dlouhodobé koncepce a návrhy střednědobých a prováděcích plánů rozvoje zemědělské výroby,
- b) návrhy na použití ekonomických nástrojů,
- c) návrhy na uplatnění forem spolupráce při zajišťování koncentrace a specializace zemědělské výroby.

§ 7

[1] Předsedou okresní zemědělské rady je ředitel okresní zemědělské správy.

[2] Členové okresní zemědělské rady jsou ze dvou třetin voleni zástupci řízených organizací (§ 2); jednu třetinu členů jmenuje ředitel okresní zemědělské správy z funkcionářů a pracovníků dalších socialistických organizací a státních orgánů. Členství v okresní zemědělské radě je čestnou funkcí.

Č Á S T II

Krajské zemědělské správy

§ 8

Orgánem státního hospodářského řízení zemědělství v kraji je krajská zemědělská správa; zřizuje ji jako rozpočtovou organizaci ministr zemědělství a výživy republiky.

§ 9

[1] Krajská zemědělská správa řídí okresní zemědělské správy.

[2] Ministr zemědělství a výživy republiky může krajské zemědělské správě svěřit řízení některých socialistických zemědělských organizací

uvedených v § 2, přesahuje-li jejich hospodářský význam rámec okresu nebo je-li jejich řízení krajskou zemědělskou správou účelnější. Vůči těmto organizacím přísluší krajské zemědělské správě stejná působnost jako okresní zemědělské správě vůči jí řízeným organizacím.

§ 10

Krajská zemědělská správa řídí a zabezpečuje rozvoj zemědělské výroby a zemědělských služeb v kraji v souladu s potřebami a zájmy společnosti vyjádřenými v národohospodářských plánech. V rámci tohoto úkolu krajská zemědělská správa především

- a) vypracovává dlouhodobé koncepce, návrhy střednědobých a prováděcích plánů rozvoje zemědělské výroby v kraji, rozepisuje úkoly plánu a orientační ukazatele na jednotlivé okresní zemědělské správy a na přímo řízené organizace,
- b) zabezpečuje podle příslušných právních předpisů využívání ekonomických nástrojů v rámci kraje,
- c) působí na racionalizaci investičního rozvoje zemědělství, napomáhá rozvoji kooperačních a integračních vztahů v kraji v zájmu zajištění koncentrace a specializace zemědělské výroby a společenské dělby práce mezi organizacemi odvětví zemědělství a potravinářského průmyslu,
- d) pečuje o reprodukci pracovních sil v zemědělství a o účelnou organizaci výchovy kádrů,
- e) kontroluje činnost okresních zemědělských správ, zejména jak dodržují plánovací, finanční, cenové a jiné předpisy; v případě zjištěných závad činí opatření ke zjednatí nápravy.

§ 11

Krajské zemědělské správy řídí ministerstvo zemědělství a výživy republiky.

§ 12

V čele krajské zemědělské správy je ředitel; jmenuje a odvolává jej ministr zemědělství a výživy republiky.

§ 13

(1) Při krajské zemědělské správě působí jako poradní orgán ředitele krajská zemědělská rada, která projednává zásadní otázky patřící do působnosti krajské zemědělské správy. Její členy jmenuje na návrh ředitele krajské zemědělské správy ministr zemědělství a výživy republiky.

(2) Předsedou krajské zemědělské rady je ředitel krajské zemědělské správy.

(3) Členství v krajské zemědělské radě je funkcí čestnou.

Č Á S T I I I

Ustanovení společná a závěrečná

§ 14

(1) Při výkonu své působnosti spolupracují okresní a krajské zemědělské správy s národními výbory a navzájem si pomáhají při plnění svých úkolů.

(2) Okresní a krajské zemědělské správy projednávají s okresními a krajskými národními výbory návrhy svých plánů, včetně požadavků na zajištění potřeb a služeb pro zemědělství, které národní výbory přímo zabezpečují; poskytují národním výborům potřebné podklady pro oblastní plány.

(3) Působnost národních výborů na úseku zemědělství, stanovená zvláštními předpisy, zůstává nedotčena.

§ 15

V zájmu plynulého rozvoje zemědělské výroby spolupracují okresní a krajské zemědělské správy s ostatními organizacemi odvětví zemědělství a potravinářského průmyslu ve svém obvodu.

§ 16

(1) Vlády republik blíže vymezí působnost a úkoly okresních a krajských zemědělských správ, jejich vztah k národním výborům, jakož i rozsah spolupráce s nimi.

(2) Ministerstva zemědělství a výživy republik stanoví

- a) zásady organizace okresních a krajských zemědělských správ,
- b) úkoly a způsob práce okresní a krajské zemědělské rady, způsob volby a jmenování jejich členů, délku funkčního období, počet a složení členů rady a podmínky zániku členství v radě,
- c) v dohodě s ministerstvy financí republik opatření nutná ke zrušení dosavadních okresních zemědělských sdružení, popřípadě výrobních zemědělských správ.

§ 17

Zrušují se dosud platná ustanovení zákona č. 32/1963 Sb. o organizaci řízení zemědělství, a vládní nařízení č. 33/1963 Sb., kterým se vyčleňují některé organizace a zařízení z řízení národních výborů.

§ 18

Tento zákon nabývá účinnosti dnem 1. září 1972.

Svoboda v. r.

Indra v. r.

Dr. Štrougal v. r.

38**U S N E S E N Í****Federálního shromáždění**

ze dne 29. června 1972

o schválení zákonného opatření předsednictva Federálního shromáždění

Federální shromáždění Československé socialistické republiky schvaluje podle čl. 58 odst. 4 ústavního zákona o československé federaci zákonné opatření předsednictva Federálního shromáždění ze dne 22. prosince 1971 č. 145 Sb., o změně podřízenosti Pohraniční stráže.

Indra v. r.

39**U S N E S E N Í****předsednictva Federálního shromáždění Československé socialistické republiky**

ze dne 30. června 1972

o vyhlášení doplňovacích voleb ve volebním obvodu č. 111 pro volby do Sněmovny lidu Federálního shromáždění Československé socialistické republiky

Předsednictvo Federálního shromáždění vyhlašuje podle čl. 59 ústavního zákona o československé federaci a podle § 50 zákona č. 44/1971 Sb., o volbách do Federálního shromáždění, doplňovací volby ve volebním obvodu č. 111 pro volby do Sněmovny lidu Federálního shromáždění na sobotu dne 16. září 1972.

Indra v. r.

40

Z Á K O N

České národní rady

ze dne 4. července 1972

o působnosti orgánů České socialistické republiky v oblasti sociálně ekonomických informací

Česká národní rada se usnesla na tomto zákoně:

Úvodní ustanovení

§ 1

Tímto zákonem se stanoví působnost a úkoly, které v oblasti sociálně ekonomických informací vykonávají orgány České socialistické republiky (dále jen „republiky“) a orgány středního článku řízení kromě působnosti a úkolů stanovených zákonem č. 21/1971 Sb., o jednotné soustavě sociálně ekonomických informací.

Oddíl I

Statistické orgány republiky

§ 2

Ústředním statistickým orgánem republiky je Český statistický úřad.

§ 3

(1) Zřizují se tyto statistické orgány republiky:

- a) krajské správy Českého statistického úřadu (dále jen „krajské správy“) pro územní obvody krajských národních výborů a Městská správa Českého statistického úřadu v hlavním městě Praze (dále jen „Městská správa v Praze“) pro územní obvod hlavního města Prahy,
- b) okresní oddělení Českého statistického úřadu (dále jen „okresní oddělení“) pro územní obvody okresních národních výborů,
- c) městská oddělení Českého statistického úřadu (dále jen „městská oddělení“) pro územní obvody měst Brna, Ostravy a Plzně.

(2) Český statistický úřad může zřídit obvodní oddělení Českého statistického úřadu (dále jen „obvodní oddělení“) pro územní obvody jednotlivých obvodních národních výborů v hlavním městě Praze.

(3) Městská správa v Praze vykonává na území hlavního města Prahy působnost krajské správy a v obvodech, pro které nebyla zřízena obvodní oddělení, také působnost obvodního oddělení.

(4) Městská oddělení a obvodní oddělení vykonávají v územním obvodu, pro který byla zřízena, působnost okresních oddělení.

(5) Sídla krajských správ a okresních (městských, obvodních) oddělení jsou totožná se sídly krajských národních výborů a okresních (městských, obvodních) národních výborů.

(6) Oblastní statistické orgány republiky uvedené v odstavcích 1 a 2 jsou orgány státní správy.

§ 4

(1) V čele krajské správy, Městské správy v Praze a v čele okresního (městského, obvodního) oddělení je ředitel, kterého jmenuje a odvolává předseda Českého statistického úřadu; ředitele okresního a městského (obvodního) oddělení jmenuje a odvolává na návrh ředitele příslušné krajské správy (Městské správy v Praze).

(2) Ředitel krajské správy a ředitel Městské správy v Praze odpovídají za výkon funkce předsedovi Českého statistického úřadu. Ředitel okresního a městského (obvodního) oddělení odpovídá řediteli příslušné krajské správy (Městské správy v Praze).

§ 5

(1) Krajské správy a Městská správa v Praze jsou rozpočtovými organizacemi.

(2) Osobní a věcné potřeby okresních a městských (obvodních) oddělení zajišťují krajské správy (Městská správa v Praze).

Česká statistická rada

§ 6

(1) Při Českém statistickém úřadě působí Česká statistická rada. Jejím předsedou je předseda Českého statistického úřadu. Další členy České statistické rady jmenuje a odvolává vláda republiky ze zástupců ústředních orgánů, zpravodajských jednotek a z odborníků a vědeckých pracovníků z oblasti sociálně ekonomických informací na návrh předsedy Českého statistického úřadu.

(2) Česká statistická rada projednává zásadní otázky týkající se činnosti statistických orgánů republiky. Rozsah úkolů a způsob jednání České statistické rady stanoví její statut, který vydá předseda Českého statistického úřadu po schválení vládou republiky.

(3) Oprávnění příslušející pracovníkům orgánů státní statistiky podle § 29 odst. 1 zákona č. 21/1971 Sb. patří též členům České statistické rady.

Oddíl II

Působnost statistických orgánů republiky Český statistický úřad

§ 7

(1) Český statistický úřad

- a) zabezpečuje rozvoj jednotné soustavy sociálně ekonomických informací, jakož i realizaci a uplatňování metodiky v oblasti sociálně ekonomických informací stanovené pro celou Československou socialistickou republiku,
- b) sleduje a statisticky vyhodnocuje sociálně ekonomické informace o stavu a rozvoji hospodářství, životní úrovně a o vývoji společnosti v republice,
- c) provádí, organizuje a zabezpečuje na území republiky podle jednotného plánu*) zjišťování, shromažďování, zpracovávání a zveřejňování sociálně ekonomických informací pro potřeby federace a republiky, jakož i statistická zjišťování nutná pro rychlou informovanost orgánů federace a republiky,
- d) provádí na základě statistických zjišťování statisticko-ekonomické rozborů a prognózy a vypracovává bilance národního hospodářství a jiné vrcholné národohospodářské sestavy za republiku, s výjimkou bilancí a sestav, které vypracovávají jiné ústřední orgány republiky,
- e) organizuje a provádí prověřování správnosti a věrohodnosti sociálně ekonomických informací a stavu informační soustavy organizací,
- f) řídí oblastní statistické orgány republiky,
- g) realizuje jednotnou koncepci rozvoje výpočetní techniky ve vlastní síti výpočetních středisek,
- h) vytváří podmínky pro účelné mechanizované a automatizované zpracování informací pro potřeby řízení těchto organizací, u nichž budování vlastních výpočetních středisek není ekonomicky efektivní, působí i na vývoj, rozmístování a racionální využívání výpočetní techniky pro zpracování sociálně ekonomických informací v národním hospodářství republiky,
- i) vydává a ověřuje sociálně ekonomické informace za republiku,

j) určuje podmínky pro statistická zjišťování, která neprovádějí orgány státní statistiky a k nimž je třeba jeho souhlasu.**)

(2) Český statistický úřad spolupracuje s Federálním statistickým úřadem

- a) na stanovení metodiky v oblasti sociálně ekonomických informací a vytváření systému statistických zjišťování, jakož i na stanovení jednotného plánu statistických zjišťování a zpracování a publikování jejich výsledků,
- b) na koncepci rozvoje výpočetní techniky pro zpracování sociálně ekonomických informací v orgánech státní statistiky,
- c) při sjednávání mezinárodních smluv upravujících mezinárodní spolupráci v oblasti sociálně ekonomických informací a při zastupování Československé socialistické republiky v mezinárodních organizacích, které působí v této oblasti.

§ 8

Český statistický úřad organizuje proces tvorby a poskytování sociálně ekonomických informací pro výlučnou potřebu republiky. V rámci této činnosti

- a) určuje rozsah informací potřebných pro sledování stavu a rozvoje hospodářství, životní úrovně a vývoje společnosti v republice,
- b) stanoví metodiku pro jejich zjišťování a povoluje výjimky, popřípadě odchylky z této metodiky,
- c) stanoví předkládací cesty a program zpracování informací z těchto zjišťování,
- d) zabezpečuje při statistických zjišťováních metodickou jednotu, obsahovou shodu a srovnatelnost sociálně ekonomických informací v rámci jednotné soustavy sociálně ekonomických informací o stejných skutečnostech v oblasti hospodářství, životní úrovně a společnosti v republice.

§ 9

Český statistický úřad poskytuje ústředním orgánům republiky v dohodnutém rozsahu, lhůtách a periodicitě sociálně ekonomické informace, které potřebují pro svou činnost.

Oblastní statistické orgány republiky

§ 10

Krajské správy

- a) organizují a provádějí přímo nebo prostřednictvím okresních oddělení statistická zjišťování určená jednotným plánem nebo uložená

*) § 11 odst. 3 zákona č. 21/1971 Sb.

**) § 20 zákona č. 21/1971 Sb.

jím Českým statistickým úřadem, jakož i statistická zjišťování potřebná výlučně v územním obvodu jejich působnosti,

- b) poskytují krajským národním výborům a jiným orgánům s krajskou územní působností v potřebném rozsahu číselné podklady a statisticko-ekonomické rozborů o hospodářském a sociálním rozvoji kraje,
- c) určují podmínky pro statistická zjišťování, která neprovádějí orgány státní statistiky a k nimž je třeba jejich souhlasu,*)
- d) vydávají a ověřují sociálně ekonomické informace za kraj,
- e) sledují u organizací plnění úkolů podle zákona o jednotné soustavě sociálně ekonomických informací, podle tohoto zákona a prováděcích předpisů k nim vydaných, prověřují správnost a věrohodnost sociálně ekonomických informací a stav informační soustavy organizací,
- f) řídí okresní oddělení.

§ 11

Okresní oddělení

- a) organizují a provádějí statistická zjišťování určená jednotným plánem nebo uložená jim nadřízenými statistickými orgány republiky, jakož i statistická zjišťování potřebná výlučně v územním obvodu jejich působnosti,
- b) poskytují okresním národním výborům a jiným orgánům s okresní územní působností v potřebném rozsahu číselné podklady a statisticko-ekonomické rozborů o hospodářském a sociálním rozvoji okresu,
- c) určují podmínky pro statistická zjišťování, která neprovádějí orgány státní statistiky a k nimž je třeba jejich souhlasu,*)
- d) vydávají a ověřují sociálně ekonomické informace za okres,
- e) sledují u organizací plnění úkolů podle zákona o jednotné soustavě sociálně ekonomických informací, podle tohoto zákona a prováděcích předpisů k nim vydaných, prověřují správnost a věrohodnost sociálně ekonomických informací a stav informační soustavy organizací,
- f) určují rodné číslo obyvatelům Československé socialistické republiky ve svém územním obvodu podle zásad stanovených Federálním statistickým úřadem.**)

*) § 20 zákona č. 21/1971 Sb.

**) § 23 zákona č. 21/1971 Sb.

Oddíl III

Působnost finančních orgánů republiky

§ 12

Působnost finančních orgánů republiky v oborech účetnictví, rozpočetnictví a kalkulace a v účetním výkaznictví vykonávají ministerstva financí, finanční správy a národní výbory. Národní výbory ji vykonávají v případech, kdy jim přísluší výkon státní správy na úseku financí.

§ 13

(¹) Ministerstvo financí v souladu s jednotnou metodikou stanovenou federálním ministerstvem financí organizuje, usměrňuje a zajišťuje rozvoj účetnictví, rozpočetnictví a kalkulace a účetního výkaznictví v ústředních orgánech republiky, národních výborech a v organizacích těmito orgány řízených.

(²) Ministerstvo financí při plnění těchto úkolů zejména

- a) se podílí na stanovení jednotné metodiky účetnictví, rozpočetnictví a kalkulace a účetního výkaznictví federálním ministerstvem financí,
- b) rozpracovává metodická opatření federálního ministerstva financí, vyžadují-li to potřeby republiky, a zajišťuje jednotný postup při jejich provádění,
- c) zabezpečuje, aby informační soustava v oborech účetnictví, rozpočetnictví a kalkulace a v účetním výkaznictví v organizacích řízených orgány republiky působila k zvyšování hospodárnosti a k posílení finanční a rozpočtové kázně, systému ekonomické kontroly a ochrany národního majetku.

Oddíl IV

Působnost ústředních orgánů republiky

§ 14

(¹) Ústřední orgány republiky rozpracovávají metodiku jednotné informační soustavy za vlastní obor působnosti v součinnosti s Českým statistickým úřadem, popřípadě s ministerstvem financí. V součinnosti s těmito orgány postupují také v případech, kdy spolupracují s Federálním statistickým úřadem nebo s federálním ministerstvem financí při stanovení metodiky jednotné informační soustavy. Ve spolupráci s Českým statistickým úřadem připravují rovněž návrhy na vytváření dílčích systémů statistických zjišťování nahrazujících státní statistická zjišťování.

(2) Ústřední orgány republiky v zájmu zabezpečení potřeb republiky v oblasti sociálně ekonomických informací podle § 8

- a) spolupracují s Českým statistickým úřadem při vytváření a organizování systému těchto informací;
- b) zabezpečují v podřízených organizacích zavedení a dodržování metodiky statistických zjišťování k tomu potřebných a dohlíží na plnění úkolů v této oblasti,
- c) poskytují Českému statistickému úřadu sociálně ekonomické informace ve stanoveném nebo dohodnutém rozsahu, lhůtách a periodicitě.

(3) Ústředními orgány pro účely tohoto zákona se rozumějí ústřední orgány státní správy a vrcholné orgány družstev a společenských organizací, krajské národní výbory a Národní výbor hlavního města Prahy, Generální prokuratura České socialistické republiky a Státní banka československá.

Oddíl V

Úkoly národních výborů a orgánů středního článku řízení

§ 15

Národní výbory

Národní výbory

- a) postupují při přípravě a provádění sčítání lidu, domů a bytů*) v součinnosti se statistickými orgány republiky,
- b) zajišťují podle pokynů Českého statistického úřadu vedení jednotných evidencí, rejstříků a pasportů pro účely statistických zjišťování.

§ 16

Orgány středního článku řízení

(1) Orgány středního článku řízení plní v zájmu potřeb republiky obdobné úkoly, jak jsou uvedeny v § 14 odst. 2 písm. b) a c).

(2) Orgány středního článku řízení se ve smyslu odstavce 1 rozumějí oborová (generální) ředitelství a jiné obdobné orgány, zejména družstev a společenských organizací, a národní výbory z hlediska vztahu k organizacím, které řídí.

Oddíl VI

Závěrečná ustanovení

§ 17

Na příslušné krajské správy (Městskou správu v Praze), zřízené tímto zákonem přecházejí všechna práva a závazky, které příslušely dosavadním krajským oddělením Českého statistického úřadu (Krajskému oddělení Českého statistického úřadu v hlavním městě Praze) jako rozpočtovým organizacím.

§ 18

Český statistický úřad může prováděcími předpisy upravit věci stanovené v § 8 písm. a) až c).

§ 19

Zrušují se ustanovení § 8 až 13 zákonného opatření předsednictva Národního shromáždění č. 1/1967 Sb., o změnách v organizaci a působnosti některých ústředních orgánů, pokud se týkají statistických orgánů republiky.

§ 20

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Erban v. r.

Korčák v. r.

*) § 18 zákona č. 21/1971 Sb.

41

Z Á K O N

Slovenské národní rady

ze dne 5. července 1972

o působnosti orgánů Slovenské socialistické republiky v oblasti sociálně ekonomických informací

Slovenská národní rada se usnesla na tomto zákoně:

§ 1

Úvodní ustanovení

(1) Tímto zákonem se stanoví působnost a úkoly, které v oblasti sociálně ekonomických informací vykonávají orgány Slovenské socialistické republiky (dále jen „republika“) a orgány středního článku řízení kromě působnosti a úkolů stanovených zákonem o jednotné soustavě sociálně ekonomických informací.*)

(2) V rozsahu stanoveném tímto zákonem a prováděcími předpisy k němu vydanými plní úkoly v oblasti sociálně ekonomických informací i všechny ostatní organizace a osoby.

Oddíl první

Statistické orgány republiky

§ 2

Slovenský statistický úřad

(1) Ústředním statistickým orgánem republiky je Slovenský statistický úřad.

(2) V čele Slovenského statistického úřadu je předseda, kterého jmenuje a odvolává předsednictvo Slovenské národní rady na návrh vlády republiky.

(3) Předsedu Slovenského statistického úřadu zastupuje první místopředseda. Místopředsedy Slovenského statistického úřadu jmenuje a odvolává vláda republiky na návrh předsedy Slovenského statistického úřadu.

(4) Předseda Slovenského statistického úřadu je za výkon své funkce odpovědný vládě republiky.

Oblastní statistické orgány republiky

§ 3

(1) Zřizují se tyto oblastní statistické orgány republiky:

a) krajské správy Slovenského statistického úřadu (dále jen „krajské správy“) pro územní obvody krajských národních výborů a Městská správa Slovenského statistického úřadu v hlavním městě Slovenské socialistické republiky Bratislavě (dále jen „Městská správa v Bratislavě“) pro územní obvod hlavního města Slovenské socialistické republiky Bratislavy,

- b) okresní oddělení Slovenského statistického úřadu (dále jen „okresní oddělení“) pro územní obvody okresních národních výborů,

c) Městské oddělení Slovenského statistického úřadu v Košicích (dále jen „městské oddělení“) pro územní obvod města Košic.

(2) Slovenský statistický úřad může zřídit obvodní oddělení Slovenského statistického úřadu (dále jen „obvodní oddělení“) pro územní obvody jednotlivých obvodních národních výborů v hlavním městě Slovenské socialistické republiky Bratislavě.

(3) Městská správa v Bratislavě vykonává na území hlavního města Slovenské socialistické republiky Bratislavy působnost krajské správy a v obvodech, pro které nebyla zřízena obvodní oddělení, i působnost obvodního oddělení.

(4) Městské oddělení a obvodní oddělení vykonávají v územním obvodu, pro který byla zřízena, působnost okresních oddělení.

(5) Oblastní statistické orgány republiky jsou orgány státní správy. Krajské správy a Městská správa v Bratislavě jsou rozpočtové organizace.

§ 4

Sídla krajských správ a okresních (obvodních) oddělení jsou totožná se sídly krajských národních výborů a okresních (obvodních) národních výborů. Předseda Slovenského statistického úřadu může stanovit sídla okresních (obvodních) oddělení odchylně od sídla okresního (obvodního) národního výboru.

*) Zákon č. 21/1971 Sb.

§ 5

(1) V čele krajské správy, Městské správy v Bratislavě a okresního (obvodního) a městského oddělení je ředitel, kterého jmenuje a odvolává předseda Slovenského statistického úřadu; ředitele okresního (obvodního) a městského oddělení jmenuje a odvolává na návrh ředitele příslušné krajské správy (Městské správy v Bratislavě).

(2) Ředitel krajské správy a ředitel Městské správy v Bratislavě odpovídají za výkon své funkce předsedovi Slovenského statistického úřadu. Ředitel okresního (obvodního) a městského oddělení odpovídá řediteli příslušné krajské správy (Městské správy v Bratislavě).

§ 6

Osobní a věcné potřeby okresních (obvodních) oddělení a městského oddělení zajišťují příslušné krajské správy (Městská správa v Bratislavě).

§ 7

Slovenská statistická rada

(1) Při Slovenském statistickém úřadě působí Slovenská statistická rada. Jejím předsedou je předseda Slovenského statistického úřadu. Další členy Slovenské statistické rady jmenuje a odvolává vláda republiky na návrh předsedy Slovenského statistického úřadu ze zástupců ústředních orgánů, zprávo-dajských jednotek a z odborníků a vědeckých pracovníků z oblasti sociálně ekonomických informací.

(2) Slovenská statistická rada projednává zásadní otázky související s činností statistických orgánů republiky. Rozsah úkolů a způsob jednání Slovenské statistické rady stanoví její statut, který vydá předseda Slovenského statistického úřadu po schválení vládou republiky.

(3) Oprávnění příslušející pracovníkům orgánů státní statistiky podle zákona o jednotné soustavě sociálně ekonomických informací*) patří též členům Slovenské statistické rady.

Oddíl druhý**Působnost statistických orgánů republiky**

§ 8

Slovenský statistický úřad

a) zabezpečuje rozvoj jednotné soustavy sociálně ekonomických informací, jakož i realizaci a uplatňování metodiky v oblasti sociálně ekonomických informací stanovené pro celou Československou socialistickou republiku,

- b) sleduje a statisticky vyhodnocuje sociálně ekonomické informace o stavu a rozvoji hospodářství, životní úrovně a o vývoji společnosti v republice,
- c) provádí, organizuje a zabezpečuje na území republiky podle jednotného plánu**) zjišťování, shromažďování, zpracovávání a zveřejňování sociálně ekonomických informací pro potřeby federace a republiky, jakož i statistická zjišťování nutná pro rychlou informovanost orgánů federace a republiky,
- d) provádí statisticko-ekonomické rozborů a prognózy a vypracovává bilanční národního hospodářství a jiné statistické národohospodářské sestavy za republiku,
- e) organizuje a provádí ověřování správnosti a věrohodnosti sociálně ekonomických informací a stavu informační sestavy organizací,
- f) řídí oblastní statistické orgány republiky,
- g) realizuje jednotnou koncepci rozvoje výpočetní techniky ve vlastní síti výpočtových středisek,
- h) vytváří podmínky pro účelné mechanizované a automatizované zpracování sociálně ekonomických informací pro potřeby řízení těchto organizací, v nichž budování vlastních výpočetních středisek není ekonomicky efektivní; působí i na vývoj, rozmísťování a racionální využívání výpočetní techniky pro zpracování sociálně ekonomických informací v národním hospodářství republiky,
- i) vydává a ověřuje sociálně ekonomické informace za republiku,
- j) určuje podmínky pro statistická zjišťování, která neprovádějí orgány státní statistiky a k nimž je třeba jeho souhlasu,***)
- k) plní další úkoly uložené mu zákony a jinými obecně závaznými právními předpisy nebo vládou republiky.

§ 9

Slovenský statistický úřad organizuje proces tvorby a poskytování sociálně ekonomických informací pro výlučnou potřebu republiky. V rámci této činnosti zejména

- a) určuje rozsah informací potřebných pro sledování stavu a rozvoje hospodářství, životní úrovně a vývoje společnosti v republice,
- b) stanoví metodiku pro zjišťování informací pod písmenem a) a povoluje výjimky, popřípadě odchylky z této metodiky,
- c) stanoví předkládací cesty a program zpracování informací z těchto zjišťování,

*) § 29 zákona č. 21/1971 Sb.

**) § 11 odst. 3 zákona č. 21/1971 Sb.

***) § 20 zákona č. 21/1971 Sb.

d) zabezpečuje při statistických zjišťováních metodickou jednotu, obsahovou shodu a srovnatelnost sociálně ekonomických informací v rámci jednotné soustavy sociálně ekonomických informací o stejných skutečnostech v oblasti hospodářství, životní úrovně a společnosti v republice.

§ 10

(1) Slovenský statistický úřad předkládá vládě republiky zejména

- a) zprávy a rozbory o rozvoji hospodářství, životní úrovně a o vývoji společnosti v republice,
- b) zprávy o statistickém vyhodnocení plnění státního plánu rozvoje národního hospodářství republiky.

(2) Slovenský statistický úřad poskytuje ústředním orgánům republiky v dohodnutém rozsahu, lhůtách a periodicitě sociálně ekonomické informace, které potřebují pro svou činnost.

§ 11

Slovenský statistický úřad spolupracuje s Federálním statistickým úřadem

- a) při určování metodiky v oblasti sociálně ekonomických informací, vytváření systému statistických zjišťování, jakož i při stanovení jednotného plánu statistických zjišťování a zpracování a publikování jejich výsledků,
- b) při určování koncepce rozvoje výpočetní techniky pro zpracování sociálně ekonomických informací v orgánech státní statistiky,
- c) při sjednávání mezinárodních smluv upravujících mezinárodní spolupráci v oblasti sociálně ekonomických informací a při zastupování Československé socialistické republiky v mezinárodních organizacích, které působí v této oblasti.

§ 12

Krajské správy

- a) organizují a provádějí přímo nebo prostřednictvím okresních oddělení statistická zjišťování určená jednotným plánem nebo uložená jim Slovenským statistickým úřadem a statistická zjišťování potřebná výlučně v územním obvodu jejich působnosti,
- b) poskytují krajským národním výborům a jiným orgánům s krajskou územní působností v potřebném rozsahu číselné podklady a statisticko-ekonomické rozbory o hospodářském a sociálním rozvoji kraje,
- c) určují podmínky pro statistická zjišťování, která neprovádějí orgány státní statistiky a k nimž je třeba jejich souhlasu,*)
- d) vydávají a ověřují sociálně ekonomické informace za kraj,

e) sledují u organizací a v jejich organizačních složkách plnění úkolů podle zákona o jednotné soustavě sociálně ekonomických informací, podle tohoto zákona a prováděcích předpisů k nim vydaných; prověřují správnost a věrohodnost sociálně ekonomických informací a stav informační soustavy organizací,

f) řídí okresní oddělení.

§ 13

(1) Okresní oddělení plní na úrovni okresu obdobné úkoly uvedené v § 12 s výjimkou písmene f) vůči krajským správám a okresním národním výborům, jakož i jiným orgánům s okresní územní působností.

(2) Okresní oddělení určují rodné číslo obyvatelům Československé socialistické republiky ve svém územním obvodu podle zásad vydaných Federálním statistickým úřadem.**)

Oddíl třetí

Působnost finančních orgánů republiky

§ 14

Působnost finančních orgánů republiky v oborech účetnictví, rozpočetnictví a kalkulace a v účetním výkaznictví vykonávají ministerstvo financí, finanční správy a národní výbory. Národní výbory tuto působnost vykonávají v rozsahu odpovídajícím jejich výkonu státní správy na úseku financí.

§ 15

(1) Ministerstvo financí v souladu s jednotnou metodikou stanovenou federálním ministerstvem financí organizuje, usměrňuje a zajišťuje rozvoj účetnictví, rozpočetnictví a kalkulace a účetního výkaznictví v ústředních orgánech republiky, národních výborech a organizacích řízených těmito orgány.

(2) Ministerstvo financí při plnění úkolů uvedených v odstavci 1 zejména

- a) podílí se na stanovení jednotné metodiky účetnictví, rozpočetnictví a kalkulace a účetního výkaznictví federálním ministerstvem financí,
- b) rozpracovává metodická opatření federálního ministerstva financí, vyžadují-li to potřeby republiky, a zajišťují jednotný postup při jejich provádění,
- c) zabezpečuje, aby informační soustava v oborech účetnictví, rozpočetnictví a kalkulace a v účetním výkaznictví v organizacích řízených orgány republiky působila zvyšování hospodárnosti a k posílení finanční a rozpočtové kázně, systému ekonomické kontroly a ochrany národního majetku.

*) § 20 zákona č. 21/1971 Sb.

**) § 23 odst. 2 zákona č. 21/1971 Sb.

Oddíl čtvrtý

§ 16

Působnost ústředních orgánů republiky

(1) Ústřední orgány republiky rozpracovávají metodiku jednotné informační soustavy za vlastní obor působnosti v součinnosti se Slovenským statistickým úřadem, popřípadě s ministerstvem financí. V součinnosti s těmito orgány postupují také v případech, kdy spolupracují s Federálním statistickým úřadem nebo s federálním ministerstvem financí při stanovení metodiky jednotné informační soustavy. Ve spolupráci se Slovenským statistickým úřadem připravují rovněž návrhy na vytváření dílčích systémů statistických zjišťování nahrazujících státní statistická zjišťování.

(2) Ústřední orgány republiky v oblasti sociálně ekonomických informací podle § 9

- a) spolupracují se Slovenským statistickým úřadem při vytváření a organizování systému těchto informací,
- b) zabezpečují v podřízených organizacích zavedení a dodržování metodiky statistických zjišťování a dohlíží na plnění úkolů v této oblasti,
- c) poskytují Slovenskému statistickému úřadu sociálně ekonomické informace ve stanoveném nebo dohodnutém rozsahu, lhůtách a periodicitě.

(3) Ústředními orgány pro účely tohoto zákona se rozumějí ústřední orgány státní správy, vrcholné orgány družstev a společenských organizací, krajské národní výbory, Národní výbor hlavního města Slovenské socialistické republiky Bratislavy, Generální prokuratura Slovenské socialistické republiky a Státní banka československá.

Oddíl pátý

Úkoly národních výborů a orgánů středního článku řízení

§ 17

Národní výbory

Národní výbory:

- a) postupují při přípravě a provádění sčítání lidu, domů a bytů*) v součinnosti se statistickými orgány republiky,

- b) zajišťují podle pokynů Slovenského statistického úřadu pro účely statistických zjišťování vedení jednotných evidencí, rejstříků a pasportů.

§ 18

Orgány středního článku řízení

(1) Orgány středního článku řízení plní pro potřeby republiky obdobné úkoly, jak jsou uvedeny v § 16 odst. 2 písm. b) a c).

(2) Orgány středního článku řízení se ve smyslu odstavce 1 rozumějí oborová (generální) ředitelství a jiné obdobné orgány, zejména družstev a společenských organizací, a národní výbory z hlediska vztahu k organizacím, které řídí.

Oddíl šestý

Závěrečná ustanovení

§ 19

Na příslušné krajské správy (Městskou správu v Bratislavě) zřízené tímto zákonem přecházejí všechna práva a závazky, které příslušely dosavadním oblastním odborům Slovenského statistického úřadu (Městskému odboru Slovenského statistického úřadu v Bratislavě) jako rozpočtovým organizacím.

§ 20

Slovenský statistický úřad může prováděcími předpisy upravit věci stanovené v § 9 písm. a) až c).

§ 21

Zrušují se:

1. § 8 odst. 2, § 11 a 13 zákonného opatření předsednictva Národního shromáždění č. 1/1967 Sb., o změnách v organizaci a působnosti některých ústředních orgánů, pokud se týkají statistických orgánů republiky,
2. § 2 odst. 2 a § 3 zákona Slovenské národní rady č. 207/1968 Sb. o zřízení ministerstev a jiných ústředních orgánů státní správy Slovenské socialistické republiky.

§ 22

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Klokoč v. r.

Ing. Durkovič v. r.

*) § 18 zákona č. 21/1971 Sb.

42

Z Á K O N

Slovenské národní rady

ze dne 5. července 1972

o organizaci a o rozšíření dozoru státní báňské správy

Slovenská národní rada se usnesla na tomto zákoně:

Č Á S T P R V N Í

Organizace státní báňské správy

§ 1

(1) Státní báňskou správu v Slovenské socialistické republice tvoří a její úkoly plní

- a) Slovenský báňský úřad jako ústřední orgán státní správy,*)
- b) obvodní báňské úřady, a to
 1. Obvodní báňský úřad v Bratislavě,
 2. Obvodní báňský úřad v Banské Bystrici,
 3. Obvodní báňský úřad v Prievidzi,
 4. Obvodní báňský úřad v Košicích,
 5. Obvodní báňský úřad v Spišské Nové Vsi.

(2) Obvody působnosti obvodních báňských úřadů určí vyhláškou Slovenský báňský úřad.

§ 2

(1) Úkoly státní báňské správy plní obvodní báňské úřady ve věcech, které nejsou vyhrazeny Slovenskému báňskému úřadu.

(2) Slovenský báňský úřad může v zájmu zhoštění výkonu státní správy nebo v jiném důležitém celospolečenském zájmu

- a) pověřit plněním některých úkolů státní báňské správy jiný než místně příslušný obvodní báňský úřad nebo je sám převzít,
- b) pověřit obvodní báňský úřad některými úkoly, které jinak přísluší Slovenskému báňskému úřadu,
- c) činit opatření pro větší území, než je obvod působnosti jednoho obvodního báňského úřadu.

Č Á S T D R U H Á

Rozšíření dozoru státní báňské správy

§ 3

Orgány státní báňské správy (§ 1) vykonávají státní odborný dozor (dále jen „dozor“)

- a) nad racionálním využíváním ložisek nevyhrazených nerostů, o nichž nebylo rozhodnuto, že se hodí k průmyslovému dobývání;***) a to v organizacích, které dobývají tato ložiska, popřípadě vydobyté nerosty také upravují nebo zušlechťují;
- b) nad bezpečností práce a provozu, jakož i nad dodržováním stanovených pracovních podmínek v organizacích, pokud provádějí práce uvedené v písmenu a);
- c) nad bezpečností práce a provozu, jakož i nad dodržováním stanovených pracovních podmínek v organizacích, pokud provádějí
 1. inženýrsko-geologický, hydrogeologický nebo jiný neložiskový geologický průzkum stavby zemské kůry, s výjimkou prací prováděných za účelem průzkumu základových půd pro budovy občanské a průmyslové výstavby,
 2. těžbu písků nebo štěrkopísků v korytech vodních toků a v odstavených ramenech plovoucím stroji, popřípadě také úpravu nebo zušlechťování vytěžených surovin,
 3. práce k zajištění stability podzemních prostorů za účelem ochrany povrchu, popřípadě k jiným účelům (podzemní sanační práce),
 4. práce k zpřístupňování přírodních jeskyní a práce k jejich udržování v bezpečném stavu,
 5. zemní stavební práce lomařským způsobem za použití strojů a výbušin, jestliže se na jedné lokalitě přemísťuje více než 100 000 m³ horniny,

*) § 7 zákona Slovenské národní rady č. 207/1968 Sb., o zřízení ministerstev a jiných ústředních orgánů státní správy Slovenské socialistické republiky.

**) § 5 odst. 2 a § 17 zákona č. 41/1957 Sb., o využití nerostného bohatství (horní zákon).

6. podzemní práce hornickým způsobem, zejména hloubení šachtic, ražení štol, tunelů (kromě železničních) a jiných podzemních prostorů o objemu nad 500 m³,

7. vrty z povrchu i z podzemí o délce nad 100 m a v případě, že se vrtají zařízením poháněným mechanickou silou, i vrty kratší,

8. zřizování, provoz nebo likvidaci zařízení pro uskladňování plynů nebo kapalin v přírodních horninových strukturách (podzemní zásobníky plynů nebo kapalin), včetně průzkumných a vrtných prací prováděných pro tyto účely;

d) nad bezpečností práce a nad dodržováním stanovených pracovních podmínek v organizacích, pokud razí nebo rekonstruují tunely, popřípadě jiná podzemní díla na drahách.

§ 4

Při výkonu dozoru podle § 3 přísluší orgánům státní báňské správy také

a) dozírat na stav, pohotovost a činnost záchranných stanic a záchranných sborů,

b) povolovat trhačí práce,

c) ověřovat zkouškami technicko-hospodářských pracovníků, kteří v organizacích řídí práce podléhající dozoru podle tohoto zákona, znalosti předpisů potřebné pro výkon jejich funkcí a na základě těchto zkoušek posuzovat jejich odbornou způsobilost.

§ 5

Dozor orgánů státní báňské správy se nevztahuje

a) na práce uvedené v § 3 a 4 a na technická zařízení, pokud podle zvláštních předpisů podléhají obdobnému dozoru orgánů na úseku národní obrany, vnitra, dopravy a spoju,

b) na parní kotle na povrchu.

§ 6

(1) Při výkonu dozoru podle § 3 a 4 jsou orgány státní báňské správy oprávněny

a) kontrolovat prohlídkami objektů, pracovišť a zařízení, jak organizace plní povinnosti, uložené jim tímto zákonem a předpisy podle něho vydanými, a jak dodržují stanovené pracovní podmínky,

b) nařizovat odstranění zjištěných závad a nedostatků, popřípadě působit jinými vhodnými opatřeními k dodržování tohoto zákona a předpisů podle něho vydaných, jakož i k dodržování stanovených pracovních podmínek.

c) zastavit v potřebném rozsahu provoz organizace až do zjednání nápravy, zjistí-li závady,

kteří zřejmě a bezprostředně ohrožují obecný zájem, zejména bezpečnost života nebo zdraví lidí.

d) zjišťovat na místě stav, příčiny a následky, hrozí-li provozu organizace nebo obecnému zájmu, zejména životu nebo zdraví lidí, závažné nebezpečí nebo dojde-li k závažné nehodě nebo k závažnému úrazu, popřípadě dozírat ve všech těchto případech na preventivní nebo záchrannou akci prováděnou organizací,

e) ukládat pracovníkům organizací, kteří svým zaviněním porušili závažné povinnosti vyplývající z tohoto zákona a předpisů podle něho vydaných, zejména z předpisů o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci nebo o bezpečnosti provozu, jakož i z předpisů k zajištění bezpečnosti vyhrazených technických zařízení, popřípadě z předpisů stanovištních pracovních podmínek, nebo kteří zatajili skutečnosti důležité pro výkon dozoru, pokuty až do částky rovnající se trojnásobku jejich průměrného měsíčního výdělku,

f) ukládat organizacím za porušení předpisů uvedených v písmenu e) pokuty až do částky 100 000 Kčs; za nedodržení termínu určeného k zjednání nápravy zvýšit původně uloženou pokutu až o 100 %.

(2) O zjištěných závadách a stanovených opatřeních vyznávají orgány státní báňské správy orgán nadřízený organizací, popřípadě i jiné zúčastněné orgány.

(3) Pokuty podle odstavce 1 písm. e) a f) lze uložit jen do jednoho roku ode dne, kdy orgán státní báňské správy zjistil porušení předpisů, nejpozději však do tří let ode dne, kdy k porušení předpisů došlo.

Povinnosti organizací

§ 7

(1) Organizace provádějící práce uvedené v § 3 písm. a) jsou povinny dobývat ložiska racionálně, tj. hospodárně a pokud možno úplně, jakož i bezpečně, a to s ohledem jak na vlastní provoz a jeho pracovníky, tak i na okolí; pokud vydobyté nerosty také upravují nebo zušlechťují, jsou povinny dbát, aby nerosty byly při těchto činnostech řádně využity.

(2) Organizace provádějící práce uvedené v § 3 a 4 jsou povinny činit včas potřebná zabezpečovací opatření a bez odkladu odstraňovat nebezpečné stavy, které by mohly ohrozit provoz organizace nebo obecný zájem, zejména bezpečnost života nebo zdraví lidí.

(3) Nebezpečné stavy, které by mohly ohrozit provoz organizace nebo obecný zájem, zejména bezpečnost života nebo zdraví lidí, jakož i všechny závažné nehody a závažné úrazy jsou organizace

povinny ihned ohlásit příslušnému obvodnímu báňskému úřadu. Podrobnosti o hlášení těchto událostí orgánům státní báňské správy, popřípadě jiným orgánům upravuje zvláštní předpis.*)

§ 8

[¹] Organizace provádějící práce uvedené v § 3 a 4 jsou povinny ohlásit místně příslušnému obvodnímu báňskému úřadu nejméně 8 dnů předem, zahájení, přerušeni a ukončení všech průzkumných, hloubicích, razicích, sanačních a jiných prací prováděných v podzemí; z prací prováděných na povrchu jsou povinny stejným způsobem ohlašovat vrtné práce, které přesáhnou hloubku 100 m, a jiné, zejména dobývací a zemní práce, jejichž hloubka, popřípadě výška přesáhne 5 m.

[²] Slovenský báňský úřad může v dohodě se zúčastněnými ministerstvy a jinými ústředními orgány státní správy (dále jen „ústřední orgány“) stanovit, že v určitých případech je možno ohlašovat práce uvedené v odstavci 1 hromadně, popřípadě rozšířit ohlašovací povinnosti i na další práce uvedené v § 3 a 4, jestliže by jejich povaha vyžadovala zvýšený dozor nad jejich prováděním.

[³] Práce, podléhající ohlašovací povinnosti podle odstavce 1 a zahájené před účinností tohoto zákona, ohlásí organizace nejpozději do 30 dnů od počátku jeho účinnosti.

§ 9

Organizace jsou povinny orgánům státní báňské správy pro účely jejich dozoru podle 3 a 4 kdykoliv umožnit vstup do objektů a na pracoviště, poskytnout nezbytnou součinnost, předložit všechny potřebné doklady a dokumentaci a podat všechny potřebné zprávy a vysvětlení.

ČÁST TŘETÍ

Společná a závěrečná ustanovení

§ 10

Slovenský báňský úřad vydává v dohodě s příslušnými ústředními orgány pro práce uvedené v § 3 a 4 obecně závazné právní předpisy

- a) o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci a o bezpečnosti provozu; pro práce uvedené v § 3 písm. d) vydává pouze předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci,
- b) o evidenci, registraci a vyšetřování pracovních úrazů a o hlášení a vyšetřování provozních nehod a poruch technických zařízení v organizacích,*)
- c) o zkouškách a posuzování odborné způsobilosti pracovníků podle § 4 písm. c).

§ 11

[¹] Slovenský báňský úřad

- a) vydává v dohodě s příslušnými ústředními orgány obecně závazné právní předpisy o výbušninách,
- b) zajišťuje koordinaci podrobnějších bezpečnostně technických předpisů jednotných ústředních orgánů o používání výbušin (odstavec 3),
- c) určuje pro všechna odvětví národního hospodářství, které výbušiny, pomůcky k jejich použití a typy skladů výbušin lze používat a za jakých podmínek.

[²] Předpisy pro výrobu a zpracování výbušin vydávají ústřední orgány řídící jejich výrobu.

[³] Jednotlivé ústřední orgány vydávají v rámci obecně závazných právních předpisů o výbušninách podrobnější bezpečnostně technické předpisy o používání výbušin v oboru jejich působnosti.

§ 12

[¹] Vznikne-li pochybnost, zda jde o organizaci provádějící práce uvedené v § 3 a 4, rozhodne Slovenský báňský úřad v dohodě se Slovenským úřadem bezpečnosti práce a po projednání s příslušným ústředním orgánem, jemuž organizace podléhá, nebo s příslušným krajským národním výborem, popřípadě s Národním výborem hlavního města Slovenské socialistické republiky Bratislavy, jde-li o organizaci řízenou národním výborem.

[²] Kde se v tomto zákoně používá pojmu „provoz“ nebo „práce“, rozumějí se tím činnosti, pracoviště a všechna s nimi související technická zařízení s výjimkami uvedenými v § 5.

§ 13

Zásady činnosti a organizaci orgánů státní báňské správy podrobněji upravuje statut státní báňské správy, který schvaluje vláda Slovenské socialistické republiky.

§ 14

Zrušuje se

- a) vládní nařízení č. 116/1925 Sb., kterým se vydávají předpisy pro živnostenské provozování kamenolomů, hlinišť, pískoven a šterkoven,
- b) vládní nařízení č. 20/1954 Sb., o organizaci státní báňské správy, ve znění zákonného opatření předsednictva Národního shromáždění č. 124/1960 Sb. a ve znění zákona č. 61/1965 Sb. s výjimkou ustanovení § 6a písm. a) a b), pokud zmocňují federální ústřední orgány řídící výrobu výbušin vydávat předpisy pro výrobu a zpracování výbušin a jednotlivé federální

*) Vyhláška Slovenského úřadu bezpečnosti práce a Slovenského báňského úřadu č. 182/1969 Sb., o evidenci a registraci pracovních úrazů a o hlášení provozních nehod (havárií) a poruch technických zařízení.

ústřední orgány vydávat v rámci obecně závazných právních předpisů o výbušinách podrobnější bezpečnostně technické předpisy o používání výbušin v oboru jejich působnosti.

§ 15

Tento zákon nabývá účinnosti dnem 1. srpna 1972.

Klokoš v. r.

Ing. Hanus v. r.

43

VYHLÁŠKA

Slovenského báňského úřadu

ze dne 5. července 1972,

kterou se určují obvody působnosti obvodních báňských úřadů

Slovenský báňský úřad stanoví podle § 1 odst. 2 a § 2 odst. 2 písm. a) zákona Slovenské národní rady č. 42/1972 Sb., o organizaci a o rozšíření dozoru státní báňské správy:

§ 1

Úkoly státní báňské správy s výjimkou úkolů uvedených v § 2 vykonávají:

a) Obvodní báňský úřad v Bratislavě

1. na území hlavního města Slovenské socialistické republiky Bratislavy,
2. v kraji Západoslovenském;

b) Obvodní báňský úřad v Banské Bystrici

v kraji Středoslovenském, s výjimkou působnosti, která patří Obvodnímu báňskému úřadu v Prievidzi;

c) Obvodní báňský úřad v Prievidzi

v kraji Středoslovenském s působností výkonu státní báňské správy ve věcech vyhledávání, průzkumu a dobývání uhelných ložisek, jakož i úpravy a zušlechťování uhlí, prováděných v organizační souvislosti s dobýváním;

d) Obvodní báňský úřad v Košicích

v kraji Východoslovenském bez okresů Poprad, Rožňava, Spišská Nová Ves a Stará Ľubovňa;

e) Obvodní báňský úřad v Spišské Nové Vsi

v kraji Východoslovenském v okresech Poprad, Rožňava, Spišská Nová Ves a Stará Ľubovňa.

§ 2

Úkoly státní báňské správy u prací prováděných organizacemi podřízenými generálnímu ředitelství Československého uranového průmyslu plní na území Slovenské socialistické republiky Obvodní báňský úřad v Košicích.

§ 3

Zrušuje se vyhláška předsedy Ústředního báňského úřadu č. 125/1960 Sb., kterou se stanoví obvody a působnost obvodních báňských úřadů.

§ 4

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. srpna 1972.

Předseda:

Ing. Baran v. r.

44

VYHLÁŠKA

federálního ministerstva hutnictví a strojírenství

ze dne 31. května 1972

o poskytování náborových příspěvků a ostatních náležitostí některým pracovníkům oborového podniku ČKD Praha

Federální ministerstvo hutnictví a strojírenství stanoví podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí, s federálním ministerstvem financí a s Československým federálním výborem odborových svazů pracovníků kovoprůmyslu:

§ 1

Rozsah platnosti

Vyhláškou se upravuje poskytování náborových příspěvků a ostatních náležitostí pracovníkům získaným nábořem prováděným národními výbory a volným nábořem prováděným oborovým podnikem ČKD Praha, kteří zajišťují zakázky pro akci V 9750 B (dále jen „pracovníkům“).

§ 2

Poskytování náborového příspěvku a ostatních náležitostí

(1) Pracovníkům se poskytují náležitosti podle podmínek stanovených vyhláškou ze dne 9. března 1959 č. 57/1959 Ú. l. o náležitostech, které se poskytují pracovníkům získaným nábořem prováděným odbory pracovních sil, zdravotnictví a sociálního zabezpečení rad okresních národních výborů s tím, že se jim poskytne při uzavření pracovní smlouvy na dobu nejméně 3 let náborový příspěvek ve výši 5000 Kčs; z toho obdrží pracovník při nástupu práce 1500 Kčs, po prvním roce trvání pracovního poměru 1500 Kčs a po druhém roce trvání pracovního poměru 2000 Kčs.

Dojde-li k zrušení pracovního poměru bez viny pracovníka před termíny uvedenými v předchozím odstavci, je pracovník povinen vrátit náborový příspěvek, který obdržel, a to v částce odpovídající době, za kterou nebyla pracovní smlouva splněna, a rovněž poskytnutou úhradu nákladů přestěhování.

Zavdal-li pracovník příčinu k okamžitému propuštění, je povinen vrátit podniku veškeré poskytnuté příspěvky s výjimkou rodinné podpory, bez újmy odpovědnosti vyplývající z obecných předpisů.

(2) Odměňování pracovníků po dobu zaškolení se provádí podle výnosu federálního ministerstva práce a sociálních věcí ze dne 1. června 1971 čj. II/3-190/71-7208/Šm (reg. v č. 13/1971 Sb.) o odměňování pracovníků po dobu zaškolení.

(3) Příspěvek na zapracování se pracovníkům poskytuje v tomto rozsahu:

	při práci	v časové mzdě	v úkolové mzdě
v 1. měsíci	Kčs 250,—	Kčs 400,—	
v 2. měsíci	Kčs 200,—	Kčs 550,—	
v 3. měsíci	Kčs 150,—	Kčs 450,—	

(4) Nárok na rodinnou podporu mají pracovníci, kteří v souvislosti s nástupem zaměstnání byli odloučeně od rodinné domácnosti, pokud jde o

- pracovníky ženaté a jim na roveň postavené,
- pracovníky, kterým není poskytováno odlučné podle předpisů o náhradách cestovních, stěhovacích a jiných výdajů.

Rodinná podpora činí 8 Kčs za každý kalendářní den trvání pracovního poměru s výjimkami níže uvedenými: vyplácí se jednou za měsíc.

Rodinná podpora se neposkytne za celé dny

- řádné nebo mimořádné dovolené,
- návštěvy rodiny, je-li pracovníkovi hrazeno podnikem jízdné,
- ústavního léčení; podnik nesmí v tomto případě požadovat na pracovníkovi poplatek za ubytování na hromadné ubytovně.

Nárok na rodinnou podporu zaniká dnem, kdy odpadne některá z podmínek pro její poskytování.

Pracovníkům s neomluvenou absencí se za každou z prvních tří neomluvených směn krátí rodinná podpora o jednu třetinu částky připadající na měsíc, v kterém byla směna vynechána.

[5] Pracovníci mají nárok na úhradu jízdného k nástupu zaměstnání a k návratu do místa stálého bydliště po splnění pracovní smlouvy; mají nárok i na diety, a to trvá-li cesta podle jízdního řádu déle než 2 hodiny, ve výši 20 Kčs a trvá-li déle než 10 hodin, ve výši 40 Kčs. V dietách je zahrnuto stravné a ušlý výdělek za dny cesty.

Blíže podrobnosti o úhradě jízdného a diet jsou uvedeny v § 2 a 3 vyhl. č. 57/1959 Ú. l.

[6] Ženatým a jim na roveň postaveným pracovníkům, kteří uzavřou pracovní smlouvu na dobu neurčitou nebo na dobu nejméně 3 let, se poskytnou v každých čtyřech týdnech po dobu odloučení od rodiny náhrada prokázaného jízdného do místa bydliště rodiny a zpět.

§ 3

Účinnost

[1] Nároky podle této vyhlášky lze poskytnout, jestliže byly splněny podmínky stanovené touto vyhláškou, počínaje dnem 1. dubna 1972, a to výhradně pracovníkům oborového podniku ČKD Praha, zajišťujícím zakázky pro akci V 9750 B.

[2] Vyhláška nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Ministr:

Ing. Šimon v. r.

45

VYHLÁŠKA

Federálního cenového úřadu a federálního ministerstva pro technický a investiční rozvoj

ze dne 30. června 1972,

kterou se mění vyhláška č. 184/1971 Sb., o tvorbě cen výzkumných a vývojových prací

Federální cenový úřad a federální ministerstvo pro technický a investiční rozvoj stanoví na základě § 47 písm. a) zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev:

Čl. I

Vyhláška Federálního cenového úřadu a federálního ministerstva pro technický a investiční rozvoj č. 184/1971 Sb., o tvorbě cen výzkumných a vývojových prací, se mění takto:

§ 3 odst. 2 zní:

(2) Předběžná kalkulace se sestavuje buď v členění předepsaném typovým, popřípadě oborovým kalkulačním vzorcem*) nebo pomocí hodinových zúčtovacích sazeb. Tyto sazby stanoví rozpočtovým, příspěvkovým a hospodářským organizacím přímo řízeným ústředními orgány ústřední odpovědný orgán; ostatním organizacím je stanoví nadřízená organizace.

Posouzení předběžné kalkulace a úkolů zahrnutých v plánu rozvoje vědy a techniky je součástí oponentního řízení.

§ 3 odst. 6 zní:

(6) Jsou-li skutečné náklady ověřené výslednou kalkulací zvýšené o ziskovou přírážku podle § 3 odst. 3 proti stanovené (zprůsňené) ceně

- a) nižší o více než 5 %, vrací se odběrateli rozdíl mezi ověřenými náklady zvýšenými o zisk (při použití hodinových zúčtovacích sazeb rozdíl mezi skutečnými náklady na jednicový materiál, kooperaci a počtem odpracovaných hodin) a stanovenou (zprůsňenou) cenou sníženou o 5 %.

U úkolů financovaných ze státního rozpočtu vrací se tento rozdíl prostřednictvím nadřízeného ústředního orgánu;

- b) vyšší, cena se nezvyšuje.

§ 3 odst. 11 zní:

(11) Cílové prémie nebo mimořádné odměny vyplácované a poskytované podle zvláštních předpisů**) nejsou součástí ceny.

§ 7 zní:

§ 7

Po dobu platnosti zákazu zvyšování cen podle vládního nařízení č. 168/1969 Sb. se položky kalkulačního vzorce kalkulují takto:

- a) materiálové náklady v platných, popř. evidovaných cenách;
- b) jednicové mzdy na úrovni platných mzdových tarifů;
- c) režijní náklady v sazbách plánovaných k 1. 1. 1969. Sazby stanoví, nemají-li je organizace stanoveny, rozpočtovým, příspěvkovým a hospodářským organizacím přímo řízeným ústředními orgány ústřední odpovědný orgán; ostatním organizacím je stanoví nadřízená organizace;
- d) zisková přírážka maximálně do výše podle § 3 odst. 3.

Čl. II

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. srpna 1972.

První náměstek ministra
pro technický a investiční rozvoj ČSSR:
Ing. Gábel v. r.

První náměstek ministra
pověřeného řízením Federálního cenového úřadu:
Ing. Boura v. r.

*) § 20 odst. 2 nařízení vlády ČSSR č. 153/1971 Sb., o informační soustavě organizací.

**) § 13 vyhlášky federálního ministerstva financí č. 141/1971 Sb.

46

VYHLÁŠKA

ministra zahraničních věcí

ze dne 22. května 1972

**o Dohodě mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Polské lidové republiky
o provedení Smlouvy o právních vztazích na československo-polských státních hranicích,
o spolupráci a vzájemné pomoci v hraničních otázkách**

Dne 17. prosince 1971 byla ve Varšavě podepsána Dohoda mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Polské lidové republiky o provedení Smlouvy o právních vztazích na československo-polských státních hranicích, o spolupráci a vzájemné pomoci v hraničních otázkách.

Podle svého článku 26 vstoupila Dohoda v platnost dnem 5. května 1972.

České znění Dohody se vyhláší současně.

Ministr:

Ing. Cháoupek v. r.

DOHODA

**mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Polské lidové republiky
o provedení Smlouvy o právních vztazích na československo-polských státních hranicích,
o spolupráci a vzájemné pomoci v hraničních otázkách**

Vláda Československé socialistické republiky a vláda Polské lidové republiky vedeny přáním upravit podmínky provádění smlouvy mezi Československou socialistickou republikou a Polskou lidovou republikou o právních vztazích na československo-polských státních hranicích, o spolupráci a vzájemné pomoci v hraničních otázkách, podepsané v Praze dne 2. prosince 1967 (dále jen Smlouva), rozhodly se uzavřít tuto dohodu:

HLAVA I

Hraniční zmocněnci

Článek 1

1. Smluvní strany si oznámí diplomatickou cestou do třiceti dnů od vstupu této dohody v platnost jména, příjmení, hodnosti a sídla hlavních hraničních zmocněnců.

2. Hlavní hraniční zmocněnci do šedesáti dnů od vstupu této dohody v platnost si vymění seznamy, v nichž budou jména, příjmení, hodnosti a sídla zástupců hlavních hraničních zmocněnců, hraničních zmocněnců a jejich zástupců.

3. Hraniční zmocněnci si vymění na první schůzce po vstupu této dohody v platnost seznamy, v nichž budou jména, příjmení, hodnosti a sídla jejich pomocníků.

4. Smluvní strany se budou neprodleně informovat diplomatickou cestou o změně ve funkci hlavního hraničního zmocněnce.

5. Hlavní hraniční zmocněnci si budou neprodleně oznamovat změny ve funkcích svých zástupců, hraničních zmocněnců a jejich zástupců.

6. Hraniční zmocněnci si budou neprodleně oznamovat změny ve funkcích svých pomocníků.

Článek 2

1. Hlavní hraniční zmocněnci a jejich zástupci, hraniční zmocněnci a jejich zástupci a pomocníci jsou vybaveni pro výkon své funkce ve smyslu Smlouvy a této dohody zmocněním sepsaným v jazyce českém nebo slovenském a jazyce polském.

2. Zmocnění vystavují

- a) pro hlavního hraničního zmocněnce Československé socialistické republiky — předseda vlády Československé socialistické republiky, pro hlavního hraničního zmocněnce Polské lidové republiky — předseda Rady ministrů,
- b) pro zástupce hlavního hraničního zmocněnce, hraničního zmocněnce a jeho zástupce — příslušný ministr,
- c) pro pomocníky hraničního zmocněnce — hraniční zmocněnci.

3. Vzory zmocnění jsou uvedeny v příloze č. 1 této dohody.

Článek 3

Hlavní hraniční zmocněnci plní úkoly vyplývající pro ně ze Smlouvy, zejména:

- a) stanoví zásady pro výměnu zkušeností, týkajících se ochrany státních hranic,
- b) stanoví druhy smluvených znamení a signálů,
- c) projednávají plány společné výstavby a využívání dosavadních spojovacích a jiných technických zařízení, sloužících k ochraně státních hranic,
- d) stanoví vzory potvrzení a jiných dokladů, které se budou vystavovat při převzetí osob, písemností, zvířat a předmětů,
- e) vyhodnocují společnou práci hraničních zmocněnců a pohraničních orgánů a koordinují jejich činnost.

Článek 4

Hraniční zmocněnci plní úkoly vyplývající pro ně ze Smlouvy, zejména:

- a) vyhodnocují situaci v trestné činnosti na státních hranicích a provádějí společná opatření za účelem potírání této trestné činnosti,
- b) projednávají otázky spolupráce při výkonu služby na hraničních přechodech, jejich zabezpečení a udržování,
- c) vyrozumívají se bezodkladně o neoprávněném přistání (popřípadě o přistání způsobeném vyšší mocí) říčních plavidel u břehu druhého státu a o neoprávněném přeletu státních hranic letadly a o jejich přistání na území druhého státu a po vzájemné dohodě provádějí opatření k vrácení říčních plavidel a letadel na území vlastního státu,
- d) vyrozumívají se bezodkladně o živelných nebo jiných pohromách, které vznikly na území

jednoho státu a mohou ohrozit území druhého státu; při požárech provádějí v součinnosti s příslušnými orgány opatření, aby se požár nerozšířil na území druhého státu,

- e) zajišťují přechod státních hranic záchrannými oddíly při živelných a jiných pohromách a epidemiích podle zásad stanovených v příslušných dohodách; na požádání druhé smluvní strany mohou propustit přes státní hranice organizované záchranné oddíly i v ostatních případech neupravených dohodami,
- f) v naléhavých případech umožní lékařskou pomoc občanům druhé smluvní strany a v případě nutnosti jejich převezení do nejbližší nemocnice,
- g) provádějí opatření k zamezení přechodu státních hranic domácími zvířaty,
- h) předávají hlavnímu hraničnímu zmocněnci otázky týkající se centrálních orgánů a úřadů a otázky, které jsou v pravomoci několika hraničních zmocněnců.

Článek 5

Nedohodnou-li se hraniční zmocněnci o urovňování vzniklé situace na státních hranicích, předají do čtrnácti dnů záležitost k projednání hlavním hraničním zmocněncům nebo jejich prostřednictvím k řešení diplomatickou cestou. V protokole o tom musí být uvedeno stanovisko hraničních zmocněnců obou stran k tomuto případu a jejich návrhy na řešení.

Článek 6

1. Při provádění ustanovení článku 21 Smlouvy hraniční zmocněnci vyhotovují protokoly, ve kterých je nutno uvést: zjištěný stav, rozsah a příčinu škody, viníka, poškozeného a podle potřeby i způsob likvidace škody.

2. Protokoly ve věci škod pořizují se v českém nebo slovenském a polském jazyce, každý ve třech vyhotoveních. Tyto protokoly podepisují hraniční zmocněnci obou stran a předávají je příslušným orgánům.

3. Opatření podle tohoto článku se provádí, dojde-li k události, kterou je narušen režim na státních hranicích.

V jiných případech vzniklých škod provádějí hraniční zmocněnci společně opatření k objasnění věci, a to zajištěním důkazů a jejich předání příslušným orgánům.

Článek 7

Ukáže-li se, že pro prošetřování prováděné hraničním zmocněncem jsou potřebné věci nebo materiály, které jsou v držení pohraničních orgánů druhé smluvní strany, hraniční zmocněnec této strany takové věci nebo materiály na dožádání hraničního zmocněnce druhé strany zapůjčí na dobu prošetřování.

Článek 8

1. Jednání hlavních hraničních zmocněnců a schůzky hraničních zmocněnců, jakož i jednání a schůzky jejich zástupců se konají střídavě na území obou států.

2. Pokud bude potřeba uskutečnit další jednání nebo schůzky, konají se zpravidla na území toho státu, jehož hraniční zmocněnec dal k nim podnět.

3. Současně s návrhem na uskutečnění jednání nebo schůzky předá se druhé straně návrh pořadu jednání a předpokládané složení delegace.

Druhá strana sdělí bezodkladně svoje stanovisko k navrhovanému pořadu jednání, k termínu i délce trvání a současně zašle seznam účastníků.

4. Jednání nebo schůzku řídí představitel té strany, na jejímž území se jednání nebo schůzka koná.

5. Na jednáních nebo schůzkách lze jednat o problémech, které nejsou uvedeny v přijatém pořadu jednání, jen se souhlasem obou stran.

Článek 9

1. Jednání hlavních hraničních zmocněnců se konají jednou ročně. K projednání otázek, jejichž řešení nestrpí odkladu, mohou se scházet i vícekrát do roka.

2. Pokud je to nezbytné pro objasnění jednotlivých otázek, je možno přizvat na jednání představitele i jiných orgánů.

3. První jednání se uskuteční do šesti měsíců od doby, kdy tato dohoda vstoupí v platnost.

Článek 10

Schůzky hraničních zmocněnců ve věci ochrany státních hranic se konají dvakrát do roka. V odůvodněných případech je možno uskutečnit další schůzky. Schůzky se mohou konat též z podnětu hlavního hraničního zmocněnce.

Článek 11

1. Schůzky hraničních zmocněnců se budou konat na návrh jednoho z nich a pokud to bude možné, v navrženém termínu. Odpověď na pozvání má být sdělena neprodleně a v každém případě nejpozději do čtyřicetiosmi hodin od obdržení pozvání. Jestliže navrhovaný termín schůzky nemůže být přijat, je nutno navrhnout v odpovědi jiný termín.

2. Jestliže hraniční zmocněnec jedné strany předloží návrh k uspořádání schůzky se zmocněncem druhé smluvní strany, je tento zmocněnec povinen se osobně dostavit, nebude-li jeho nepřítomnost omíluvena vážnými příčinami. V tomto případě

plní povinnosti hraničního zmocněnce jeho zástupce, o čemž včas hraniční zmocněnec uvědomí hraničního zmocněnce druhé smluvní strany.

3. Se souhlasem hraničního zmocněnce se mohou konat schůzky jejich zástupců pokud jiné předpisy nestanoví jinak.

4. Schůzky pomocníků se konají pouze na základě souhlasu hraničních zmocněnců nebo jejich zástupců.

5. Schůzek hraničních zmocněnců, jejich zástupců nebo pomocníků se mohou z obou stran zúčastnit experti, překladatelé nebo jiné osoby, jejichž účast je na jednání nutná.

Článek 12

Hlavní hraniční zmocněnci, jejich zástupci, hraniční zmocněnci a jejich zástupci, jakož i pomocníci sepisují protokol o každém uskutečněném jednání nebo schůzce; v protokole jsou stručně uvedeny hlavní údaje o průběhu schůzky, přijatá opatření a eventuálně termíny k jejich plnění. Vzor protokolu je uveden v příloze č. 2 této dohody.

Článek 13

Záležitosti menšího významu mohou být řešeny písemně nebo spojovacími prostředky, pokud některá ze stran netrvá na vyřešení záležitosti výhradně na společném jednání nebo schůzce.

Článek 14

1. Hraniční zmocněnci se dohodnou o způsobu a místech, kde se provádí výměna jejich úředních písemností, předávání osob a majetku. Místo a dobu každého předání dohodnou včas hraniční zmocněnci, jejich zástupci nebo jejich pomocníci mezi sebou. Předávání osob se zpravidla provádí na hraničních přechodech nejbližší místa, v němž tyto osoby narušily státní hranice.

2. Předávání osob provádějí osobně hraniční zmocněnci, jejich zástupci nebo pomocníci; předávání písemností a majetku mohou rovněž provádět důstojníci pohraničních orgánů obou smluvních stran na pokyn hraničních zmocněnců.

3. Úřední písemnosti, osoby a majetek se přijímají nepřetržitě po dvacetčtyři hodin nevyjímaje sváteční dny a jiné dny pracovního klidu.

4. Předávání zvířat se provádí podle zásad, které dohodnou příslušné veterinární orgány obou smluvních stran a to zásadně poblíže místa, kde tato zvířata překročila státní hranice.

Článek 15

1. V případě, že je nutno zastavit nebo omezit hraniční styk vzhledem k epidemickým nákazám

lidí nebo zvířat nezávisle na tom, zda se vyznačují jiné orgány smluvních stran, příslušní hraniční zmocněnci jsou povinni vzájemně se informovat o době, kdy pohraniční styk bude zastaven nebo omezen.

2. Obdobně se postupuje při obnově pohraničního styku.

Článek 16

1. Pomocníci hraničních zmocněnců plní úkoly, které jim byly uloženy hraničními zmocněnci nebo jejich zástupci; zejména zajišťují společné ohledání míst narušení státních hranic a zpravidla organizují místní patrání za účelem zadržení narušitelů státních hranic.

2. Rozhodnutí učiněná pomocníky na společných schůzkách nabývají účinnosti po schválení hraničními zmocněnci.

3. Záležitosti, o nichž nedošlo mezi pomocníky k dohodě, se předávají k vyřešení hraničním zmocněncům.

HLAVA II

Překračování státních hranic

Článek 17

1. Hlavní hraniční zmocněnci a jejich zástupci, hraniční zmocněnci a jejich zástupci, jakož i pomocníci mohou překračovat státní hranice na základě svých zmocnění.

2. Experti, překladatelé a osoby, jejichž účast je nutná k projednávání otázek nebo k provedení prací podle pokynů hraničních zmocněnců, překračují státní hranice na základě povolení vydaného příslušným hraničním zmocněncem svého státu. Vzory povolení jsou uvedeny v příloze č. 3 této dohody.

Článek 18

Hlavní hraniční zmocněnci a jejich zástupci, hraniční zmocněnci a jejich zástupci a pomocníci, jakož i doprovázející je překladatelé, experti a jiné osoby mohou při vykonávání služebních funkcí, ve smyslu Smlouvy a této dohody, v odůvodněných případech překračovat státní hranice i mimo hraniční přechody.

Článek 19

1. Osoby vykonávající činnost na státních hranicích související s udržováním průběhu státních hranic a hraničních znaků, regulačními pracemi na hraničních vodních tocích, měřickými pracemi, pracemi na mostech a vodních stavbách a jinými pracemi obsaženými v dohodách uzavřených mezi oběma smluvními stranami, mohou k plnění svých služebních povinností překračovat státní hranice na základě příslušného průkazu (dále jen hraniční průkaz).

2. Předpisy každé smluvní strany stanoví orgány, které jsou oprávněny vydávat hraniční průkazy, jakož i způsob jejich vystavování.

3. Hraniční průkaz opravňuje k pobytu na území druhé smluvní strany zásadně do vzdálenosti 150 m od státní hranice.

Příslušné orgány jedné smluvní strany na návrh příslušných orgánů druhé smluvní strany mohou dát souhlas ke zvětšení této vzdálenosti. V takovém případě bude v hraničním průkazu nová vzdálenost vyznačena orgánem, který hraniční průkaz vydal.

4. Pobyt na území druhé smluvní strany je povolen zásadně jen v denní době. Pokud práce musí být vykonána v noční době, je o tom třeba včas uvědomit místní pohraniční orgány.

5. Před započatím prací nebo jiné činnosti na státní hranici nebo na území druhé smluvní strany jsou orgány provádějící tyto práce nebo činnost povinny sdělit svým příslušným pohraničním orgánům místo a dobu započetí a zakončení těchto prací nebo činnosti. Tyto pohraniční orgány uvědomí o tom neprodleně pohraniční orgány druhé smluvní strany.

6. Osoby uvedené v odstavci 1 jsou povinny při každém překročení státních hranic předložit hraniční průkaz pohraničním orgánům obou smluvních stran. Je-li nutné překročit státní hranice několikrát během jednoho dne, předkládá se hraniční průkaz jen při prvním a posledním překročení státních hranic.

7. Držitelé hraničních průkazů jsou oprávněni používat na území druhé smluvní strany služební vozidla, pokud taková oprávnění jsou uvedena v hraničním průkazu.

8. Příslušné orgány jedné smluvní strany jsou povinny na návrh příslušných orgánů druhé smluvní strany nevydávat hraniční průkazy určitým osobám a již vydané průkazy odebrat.

9. Příslušné orgány obou smluvních stran se vzájemně dohodnou na zásadách osvobozujících od dovozních a vývozních omezení, od cla a jiných poplatků předměty převážené osobami uvedenými v odstavci 1.

Článek 20

Příslušné orgány smluvních stran se vzájemně uvědomí o pozbytí platnosti hraničního zmocnění, povolení pro přechod státních hranic nebo hraničního průkazu.

Článek 21

1. Právo překračovat státní hranice ve smyslu této dohody se pozastavuje zcela nebo zčásti tehdy, jestliže dojde k uzavření hranic ze zdravotních, veterinárních nebo jiných důvodů. O zákazu překračování hranic se příslušné orgány obou stran vzájemně včas uvědomí.

2. Ustanovení odstavce 1. se nedotýká překračování státních hranic hraničními zmocněnci.

Článek 22

Pohraniční orgány jedné smluvní strany mohou na návrh pohraničních orgánů druhé smluvní strany poskytnout pomoc při vedení stíhání vysláním služebního psa s psovodem. K překročení hranic dojde v tomto případě v místě dohodnutém pohraničními orgány.

Článek 23

Došlo-li ke stíhání osoby ve smyslu článku 17 Smlouvy, sepiše velitel hlídky po ukončení stíhání protokol, v němž uvede dobu, místo překročení hranic a návrat hlídky, která prováděla stíhání a průběh stíhání. Protokol podepisuje velitel hlídky a nejbližší pohraniční orgán druhé smluvní strany; není-li orgán druhé smluvní strany přítomen v blízkosti místa, kde bylo ukončeno stíhání, musí být protokol podepsán při nejbližší společné schůzce hraničních zmocněnců.

Článek 24

1. O předání nebo převzetí osob se sepisuje protokol. Protokol musí kromě osobních údajů o předávané osobě obsahovat údaje o tom, kde a kdy narušila státní hranice, z jakých důvodů, kde a kým byla zadržena, popřípadě jakých trestných činů nebo přestupků se dopustila po překročení státních hranic a zda za tyto trestné činy nebo přestupky byla stíhána nebo odsouzena. Pokud je to možné, je nutno k protokolu připojit opis rozhodnutí prokurátora, soudu nebo správního orgánu. Dále musí být v protokole uvedena každá stížnost nebo žádost předávané osoby a stanovisko přísluš-

ných orgánů k těmto stížnostem nebo žádostem. V protokole se rovněž uvede seznam předmětů, které měla u sebe předávaná osoba v době zadržení.

2. O předání domácích zvířat a nalezeného majetku se dohodnou hraniční zmocněnci pro každý případ zvlášť. Předávání zvířat a majetku je prováděno protokolárně. Předávání zboží podléhajícího kontrole ve smyslu veterinárních nebo jiných předpisů se provádí podle zásad stanovených společně příslušnými orgány smluvních stran.

3. Při předávání osob, zvířat nebo majetku se mohou hraniční zmocněnci dohodnout o dalším důkazním materiálu, který bude předán druhé straně.

HLAVA III

Ustanovení závěrečná

Článek 25

Protokoly podle článků 12, 23 a 24 této dohody se sepisují ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce českém nebo slovenském a polském.

Článek 26

1. Tato dohoda podléhá schválení podle právních předpisů smluvních stran a vstoupí v platnost dnem výměny nót, potvrzujících toto schválení.

2. Tato dohoda platí po dobu platnosti Smlouvy, pokud ji jedna ze smluvních stran nevypoví. V takovém případě pozbývá platnosti šest měsíců ode dne výpovědi.

Dáno ve Varšavě dne 17. prosince 1971 ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce českém a polském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za vládu

Československé socialistické republiky:

Ján Pješčak v. r.

Za vládu

Polské lidové republiky:

Tadeusz Piotrzak v. r.

Příloha č. 1 a

Vzor zmocnění pro hlavního hraničního zmocněnce

ČESKOSLOVENSKÁ SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA FEDERÁLNÍ MINISTERSTVO VNITRA (státní značka) ZMOCNĚNÍ	ZMOCNĚNÍ Místo pro fotografii Razítko podpis majitele	Na základě článku 12 odst. 2 Smlouvy mezi Československou socialistickou re- publikou a Polskou lidovou republikou o právních vztazích na československo- polských státních hranicích, o spolupráci a vzájemné pomoci v hraničních otáz- kách, podepsané v Praze dne 2. prosince 1967, byl vládou ČSSR jmenován (hodnost, jméno a příjmení) hlavním hraničním zmocněncem pro celý úsek československo-polských státních hranic. Jmenovaný je zmocněn plnit povinnosti stanovené ve zmíněné Smlouvě, má právo přecházet československo-polské státní hranice a pohybovat se na území PLR. Razítko Předseda vlády ČSSR: V Praze dne	(Polský text)
---	---	--	----------------------

Příloha č. 1 b

Vzor zmocnění pro zástupce hlavního hranického zmocněnce

ČESKOSLOVENSKÁ SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA FEDERÁLNÍ MINISTERSTVO VNITRA (státní znak) ZMOCNĚNÍ	ZMOCNĚNÍ Místo pro fotografii Razítko podpis majitele	Ná základě článku 12 odst. 3 Smlouvy mezi Československou socialistickou re- publikou a Polskou lidovou republikou o právních vztazích na československo- polských státních hranicích, o spolupráci a vzájemné pomoci v hranicích otáz- kách, podepsané v Praze dne 2. prosince 1967, jmenuji (hodnost, jméno a příjmení) zástupcem hlavního hranického zmocněn- ce pro celý úsek československo-pol- ských státních hranic. Jmenovaný je zmocněn plnit povinnosti stanovené ve zmíněné Smlouvě, má právo přecházet československo-polské státní hranice a pohybovat se na území PLR. Razítko Ministr vnitra ČSSR: V Praze dne	(Polský text)
---	---	--	----------------------

Příloha č. 1 e

Vzor zmocnění pro hraničního zmocnění

ČESKOSLOVENSKÁ SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA FEDERÁLNÍ MINISTERSTVO VNITRA (státní značka) ZMOČNĚNÍ	ZMOČNĚNÍ Místo pro fotografii Razítko podpis majitele	Ná základě článku 12 odst. 3 Smlouvy mezi Československou socialistickou republikou a Polskou lidovou republikou o právních vztazích na československo-polských státních hranicích, o spolupráci a vzájemné pomoci v hraničních otázkách, podepsané v Praze dne 2. prosince 1967, jmenuji (hodnost, jméno a příjmení) hraničním zmocněncem úseku československo-polských státních hranic od hraničního znaku č. k hraničnímu znaku č. Jmenovaný je zmocněn plnit povinnosti stanovené ve zmíněné Smlouvě, má právo přecházet československo-polské státní hranice a pohybovat se v pohraničním pásmu PLR. Razítko Ministr vnitra ČSSR: V Praze dne	(Polský text)
---	---	--	----------------------

Příloha č. 1 d

Vzor zmocnění pro zástupce hraničního zmocněnce

ČESKOSLOVENSKÁ SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA FEDERÁLNÍ MINISTERSTVO VNITRA (státní značka) ZMOCNĚNÍ	ZMOCNĚNÍ Místo pro fotografii Razítko podpis majitele	Ná základě článku 12 odst. 3 Smlouvy mezi Československou socialistickou republikou a Polskou lidovou republikou o právních vztazích na československo-polských státních hranicích, o spolupráci a vzájemné pomoci v hraničních otázkách, podepsané v Praze dne 2. prosince 1967, jmenuji (hodnost, jméno a příjmení) zástupcem hraničního zmocněnce v úseku československo-polských státních hranic od hraničního znaku č..... k hraničnímu znaku č..... Jmenovaný je zmocněn plnit povinnosti stanovené ve zmíněné Smlouvě, má právo přecházet československo-polské státní hranice a pohybovat se v pohraničním pásmu PLR. Razítko Ministr vnitra ČSSR: V Praze dne	(Polský text)
---	---	--	----------------------

Příloha č. 1 e

Vzor zmocnění pro pomocníka hraničního zmocněnce

ČESKOSLOVENSKÁ SOCIALISTICKÁ REPUBLIKA FEDERÁLNÍ MINISTERSTVO VNITRA (státní znak) ZMOCNĚNÍ	ZMOCNĚNÍ Místo pro fotografii Razítko podpis majitele	Na základě článku 12 odst. 4 Smlouvy mezi Československou socialistickou republikou a Polskou lidovou republikou o právních vztazích na československo-polských státních hranicích, o spolupráci a vzájemné pomoci v hraničních otázkách, podepsané v Praze dne 2. prosince 1967, jmenuji (hodnost, jméno a příjmení) pomocníkem hraničního zmocněnce v úseku československo-polských státních hranic od hraničního znaku č..... k hraničnímu znaku č..... Jmenovaný je zmocněn plnit povinnosti stanovené ve zmíněné Smlouvě, má právo přecházet československo-polské státní hranice a pohybovat se v pohraničním pásmu PLR. Razítko Hraniční zmocněnec (hodnost, jméno a příjmení) V Praze dne	(Polský text)
---	---	---	----------------------

P R O T O K O L

Jednání — schůzka
konaná dne 19..... v..... hodin
v

Jednání — schůzky se zúčastnili:

a) ze strany ČSSR:
.....
.....
.....
(hodnost, jméno a příjmení, funkce)

b) ze strany PLR:
.....
.....

Program schůzky: 1.
2.
3.

Předsedající:

Výsledky jednání — schůzky: Obsah projednaných problémů, závěry, návrhy, termíny splnění.

Protokol sepsán dne 19..... ve výtiscích, každý v jazyce českém nebo slovenském a polském.

Podpis:

Podpis:

Příloha č. 3

Povolení k přechodu československo-polských státních hranic

POVOLENÍ K přechodu československo-polských státních hranic	Na základě článku 18 odst. 3 Dohody mezi vládou ČSSR a vládou PLR o provedení Smlouvy o právních vztazích na československo-polských státních hranicích, o spolupráci a vzájemné pomoci v hraničních otázkách, podepsané ve Varšavě dne 17. prosince 1971, potvrzují, že (jméno a příjmení) byl(a) v narozen(a) (den, měsíc a rok) má právo přecházet československo-polské hranice (jména míst přechodu) a pobývat na území PLR Platí od hod. 19 do hod. 19 Razítko Hraniční zmocněnec (hodnota, jméno a příjmení) V dne	[Polský text]
---	---	--

OZNÁMENÍ O VYDÁNÍ OBECNÝCH PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ

Ministerstvo vnitra České socialistické republiky

v dohodě s federálním ministerstvem práce a sociálních věcí a ministerstvem práce a sociálních věcí České socialistické republiky a po projednání s ústředním výborem Českého odborového svazu pracovníků státních orgánů, peněžnictví a zahraničního obchodu, vydalo podle § 43 odst. 2 zákona č. 133/1970 Sb., o působnosti federálních ministerstev, **výnos ze dne 28. dubna 1972 čj. VS/2-631/72 o úpravě platových poměrů pracovníků inspekcí veřejného pořádku národních výborů.**

výnos stanoví, že na pracovníky inspekcí veřejného pořádku národních výborů se vztahuje v plném rozsahu vyhláška Státní komise pro finance, ceny a mzdy č. 77/1966 Sb., o platovém řádu pro pracovníky orgánů státní správy. Pro zařazení pracovníků inspekcí veřejného pořádku národních výborů do funkcí a ustanovení jejich základních platů platí nomenklatura funkcí a základních platů uvedená v příloze výnosu.

Výnos nabyt účinnosti dnem 1. června 1972; do výnosu lze nahlédnout u odborů vnitřních věcí krajských národních výborů a Národního výboru hl. m. Prahy a na ministerstvu vnitra ČSR; je zveřejněn též v částce 4/1972 Bulletinu MV ČSR pro vnitřní potřebu národních výborů.

Ministerstvo vnitra České socialistické republiky

vydalo v dohodě s ministerstvem zemědělství a výživy České socialistické republiky, s federálním ministerstvem dopravy, s Českým svazem požární ochrany a Českou státní pojišťovnou podle § 2 odst. 2 písm. a) zákona č. 18/1958 Sb., o požární ochraně, **směrnice č. j. PO — 2065/1972 ze dne 3. července 1972 o ochraně úrody před požáry.**

Směrnice stanoví úkoly vedoucích zemědělských podniků, okresních zemědělských sdružení, výkonných orgánů Československých státních drah, místních a městských národních výborů, krajských a okresních národních výborů — inspekcí požární ochrany, organizací Českého svazu požární ochrany, České státní pojišťovny a orgánů Veřejné bezpečnosti při zajišťování požární bezpečnosti.

Směrnice nabývají účinnosti dnem vyhlášení v Ústředním věstníku České socialistické republiky; jsou uveřejněny v částce 5 Ústředního věstníku České socialistické republiky pod poř. č. 11 a byly zaslány všem krajským a okresním národním výborům, městským a místním národním výborům, orgánům Československých státních drah, organizacím Českého svazu požární ochrany, krajským správám a okresním pobočkám České státní pojišťovny, orgánům Veřejné bezpečnosti, krajským oddělením ministerstva zemědělství a výživy České socialistické republiky, okresním zemědělským sdružením a všem zemědělským podnikům v České socialistické republice, kde je možno do nich nahlédnout.